



EIDGENÖSSISCHES JUSTIZ- UND POLIZEIDEPARTEMENT
DEPARTEMENT FEDERAL DE JUSTICE ET POLICE
DIPARTIMENTO FEDERALE DI GIUSTIZIA E POLIZIA
DEPARTEMENT FEDERAL DA GIUSTIA E POLIZIA

Berna, 26 maggio 2006

Ai
Governi cantonali

**Ordinanza del 6 ottobre 1986 che limita l'effettivo degli stranieri (OLS)
Modifica della chiave di ripartizione e liberazione dei contingenti per il periodo dal 1°
novembre 2006 al 31 ottobre 2007
Avvio della procedura di consultazione**

Onorevoli Consiglieri di Stato,

in occasione della seduta del 24 maggio 2006, il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP) di avviare una procedura di consultazione presso i Governi cantonali relativa alla modifica (modifica della chiave di ripartizione) dell'ordinanza che limita l'effettivo degli stranieri (OLS).

Pur non essendo attualmente previste modifiche materiali, la chiave di ripartizione dei contingenti per permessi per dimoranti annuali e per dimoranti temporanei rilasciati a cittadini di Stati non membri dell'UE/AELS (Stati terzi) sarà adattata alla situazione reale.

Vista la rilevanza economica che la nuova attribuzione dei contingenti riveste, il Consiglio federale offre la possibilità ai Cantoni di esprimersi in merito. Vi preghiamo di inoltrare le vostre osservazioni entro il 31 agosto 2006 al DFGP, 3003 Berna.

Nuova chiave di ripartizione dei contingenti per permessi per dimoranti annuali e per dimoranti temporanei destinati a cittadini di Stati terzi

Nel quadro dell'OLS, il Consiglio federale stabilisce di anno in anno i contingenti destinati alla manodopera proveniente da Stati non membri dell'UE/AELS. Secondo una chiave di ripartizione fissa, metà delle unità di contingente sono ripartite tra i Cantoni e l'altra metà è gestita dalla Confederazione. Con la riserva federale, l'Ufficio federale della migrazione (UFM) tiene conto dei bisogni supplementari dei cantoni.

Per il periodo di contingente che inizierà il 1° novembre 2006, il Consiglio federale propone - su domanda di numerosi Cantoni - una nuova chiave di ripartizione che tiene conto dei cambiamenti intervenuti sul mercato del lavoro. La chiave di ripartizione attuale data degli anni Novanta. Taluni contingenti cantonali, specialmente quelli destinati ai permessi per dimoranti temporanei, sono troppo cospicui. Queste unità mancano poi al momento di rispondere alla domanda dei cantoni economicamente più forti.

Base di computo chiara in funzione dell'evoluzione del mercato del lavoro

La nuova chiave di ripartizione è stata elaborata dall'UFM in collaborazione con l'Associazione degli uffici svizzeri del lavoro (AUSL). Tale ripartizione avviene sulla base del numero di occupati a livello cantonale convertiti in equivalenti a tempo pieno. È un adeguato criterio di misura dell'importanza relativa dei mercati cantonali del lavoro.

Viste le innovazioni considerevoli intervenute negli ultimi tempi per quel che concerne l'ammissione della manodopera (segnatamente l'abolizione dello statuto di stagionale e l'introduzione della libera circolazione delle persone con gli Stati dell'UE/AELS), la maggior parte dei rappresentanti delle autorità cantonali preposte al mercato del lavoro hanno convenuto durante una seduta del comitato direttivo la seguente chiave di ripartizione, applicabile sia ai permessi per dimoranti annuali che ai permessi per dimoranti temporanei.

Nessun aumento dei contingenti per cittadini di Stati terzi

Considerata la lenta ripresa del mercato del lavoro, il Consiglio federale raccomanda di mantenere una certa riserva per quel che concerne la fissazione dei contingenti globali, nonostante il lieve miglioramento congiunturale. Per questa ragione, pur avendo rivisto la chiave di ripartizione, i contingenti globali, che finora non sono mai stati totalmente esauriti, restano invariati. Ciò significa una diminuzione dei contingenti di alcuni cantoni. Grazie alla riserva federale, l'UFM può tuttavia in casi fondati mettere a disposizione dei Cantoni unità di contingente supplementari in maniera rapida e non burocratica tenendo in particolare considerazione i cantoni che con la nuova chiave di ripartizione hanno ottenuto meno unità.

La nuova chiave di ripartizione non ha suscitato la piena soddisfazione di tutti i rappresentanti cantonali in seno all'AUSL. Essa corrisponde tuttavia molto meglio alla domanda effettiva ed è economicamente accettabile. Salvo rare eccezioni, le perdite legate alla nuova ripartizione non sono considerevoli.

Per terminare, desideriamo ancora informarvi che numerosi cantoni ci hanno segnalato un aumento degli abusi in relazione alle prostitute provenienti da Stati terzi. Per questa ragione, l'Associazione degli uffici cantonali della migrazione (ACM) desidera introdurre per questa categoria di persone l'obbligo del permesso dal primo giorno. L'esame della regolamentazione corrispondente è prevista per questo autunno.

Ringraziandovi della preziosa collaborazione vi preghiamo di gradire, onorevoli Consiglieri di Stato, i nostri migliori saluti.

DIPARTIMENTO FEDERALE
DI GIUSTIZIA E POLIZIA

sig. Christoph Blocher

Allegati

- Avamprogetto e rapporto esplicativo
- Contingents OLE 2006/07

Beilage/Annexe/Allegato

Entwurf/Projet

BVO/OLE/OLS

Kontingente/contingents/contingenti

1.11.2006 - 31.10.2007

Ripartizione: nova chiave

Verteilung nach neuem Schlüssel

Répartition selon la nouvelle clé

Dimoranti annuali

Jahresbewilligungen

Autorisations à l'année

Dimoranti temporanei

Kurzaufenthalterbewilligungen

aut. séjours de courte durée

ZH	402	502
BE	252	315
LU	88	110
UR	8	9
SZ	28	35
OW	7	9
NW	9	12
GL	10	12
ZG	36	45
FR	52	65
SO	59	74
BS	84	105
BL	63	79
SH	19	24
AR	11	14
AI	3	4
SG	121	152
GR	51	64
AG	136	170
TG	52	65
TI	91	114
VD	158	197
VS	65	81
NE	45	56
GE	133	166
JU	17	21
Kantone/Cantons/Cantoni	2'000	2'500
CH	2'000	2'500
TOTAL	4000	5000